TVアニメ第2シリーズ4月17日(土)放送開始!!
NHK Eテレにて午後5時35分から
最新単行本21巻 4月8日(木)発売!!
献身の精神を以て主人を律する それが執事の務め。
CHAPTER 199 SERVANT OF THE NETHERWORLD
魔入りました!入間くん
IT SEEMS THAT LATELY,
IRUMA-SAMA HAS BEEN CUTTING LOOSE.
STAYING OUT ALL NIGHT BEFORE THE MUSIC FESTIVAL,
AND APPEARING ON LIVE TELEVISION, WITHOUT PERMISSION.
AND NOW GETTING DRUNK WITH YOUR CLASSMATES AND MAKING A MESS.
nag nag nag
IT'S ABOUT TIME YOU GET BACK TO AN ORDERLY WAY OF LIVING.
YES, I AGREE...
LET HIM COPY YOUR ROUTINE TO GET HIM BACK ON TRACK!
GOOD.
I'VE DISCUSSED THIS MATTER WITH SULLIVAN-SAMA.
AND SO...
TODAY,
I'LL BE A SERVANT!
BAM!
WE'LL START BY CLEANING THE LIVING ROOM.
GOT IT!
I'LL MOVE THE FURNITURE FOR YOU.
AH.
THANK YOU!
OKAY, GO AHEAD.
THAT MUST BE "FRACTAL"...
WHAT IS IT?
stare
sweep
AND SO FAST...
OPERA-SAN REALLY IS AMAZING...
DO YOU HAVE ANY CLEANING TIPS?
TEACH ME
YOUR WAYS!!
YOU SHOULD POUR YOUR FEELINGS INTO YOUR CLEANING.
TRY IT: "THANK YOU FOR ALLOWING ME TO PLAY GAMES."
I DO.
THANK YOU FOR ALLOWING ME TO PLAY GAMES!
"I'LL ONLY PLAY FOR AN HOUR A DAY FROM NOW ON."
GAH! I'LL ONLY PLAY FOR... AN HOUR A DAY FROM NOW ON...
squeak
LAUNDRY
TOPS GO HERE, WHILE PANTS AND UNDERGARMENTS GO THERE.
WASH NAPKINS AND HANDKERCHIEFS BY HAND.
EACH PILE HAS DIFFERENT DETERGENTS FROM THE RIGHT: TOPS, UNDERGARMENTS, HANDWASH, AND STUBBORN STAINS.
THERE'RE SO MANY!!
IN PARTICULAR,
SULLIVAN-SAMA'S CLOTHES MUST BE WASHED WITH UTMOST CARE.
THEY'RE ALL EXPENSIVE ITEMS.
THEY COST AROUND THIS MUCH...
JOLT
USE YOUR WHOLE BODY'S STRENGTH WHEN WASHING THE FUTON.
SPEAKING OF WHICH, THIS IS MY FAVORITE ACTIVITY.
SPLASH!
YEAH, THIS IS PRETTY FUN...
BOUNCY OPERA-SAN...
PAPERWORK
TAKE THIS AWAY.
YES, SIR!
ALL CLEAR!!
PATROLLING THE MANSION
PREPARING MEALS
SULLIVAN-SAMA DOESN'T LIKE EGGPLANT.
SO I MAKE SURE HE DOESN'T NOTICE IT'S IN HIS MEALS.
I SEE!
PLACE THE TABLEWARE LIKE SO...
TWO GLASSES PER PLATE, WITH EACH GLASS SET 6CM APART FROM SAID PLATE. NAPKINS TO THE LEFT.
TABLE MANNERS ARE IMPORTANT IN PUBLIC INTERACTION, SO YOU SHOULD REMEMBER THIS.
OK...
MANY NOBLES CUSTOMIZE THEIR OWN SPECIAL TABLEWARE.
AND MOST OF THEM ARE QUITE VALUABLE.
SO I USED TO HIDE SULLIVAN-SAMA'S FORKS FROM HIM WHENEVER WE HAD A FIGHT.
YOU DID!?
YOU DON'T HAVE TO WRITE THAT DOWN.
HAHA...
I'M JUST HAPPY TO LEARN MORE ABOUT YOUR WORK
AND ABOUT YOU, OPERA-SAN!
...
IS THAT SO.
BACKYARD
WHOA YAA!
THERE'S SO MUCH FOO... PLANTS! ARE WE HARVESTING THEM!?
WE'LL GET TO THAT LATER.
YES.
LET'S TAKE A BREAK AND EAT SOME FRESH-PICKED FRUIT.
SINCE WE'RE HERE.
tah dah
TEEEAAA
AA AH~
SOO YUMMY~!
THERE'S SO MUCH TO DO AS A SERVANT, HUH...
I'M GLAD THAT YOU'VE LEARNED QUICKLY.
THANKS TO YOUR EXPERIENCE IN THE STUDENT COUNCIL.
IT DOES KINDA TAKE ME BACK.
...BUT AFTER WORKING WITH YOU,
I NOTICED THAT...
YOU REALLY DO TAKE CARE OF EVERYTHING, OPERA-SAN.
WHOOSH...
AND BY DOING ALL THIS...
YOU HELP PROTECT OUR EVERYDAY LIVES...
...
IN THE NETHERWORLD...
DEMONS WHO SERVE OTHER DEMONS, LIKE ME, ARE CALLED SECURITY DEVILS.
PROTECTING OUR MASTER'S LIFE IS OUR PRIORITY.
BUT WE'RE ALSO RESPONSIBLE FOR PROTECTING THEIR REPUTATION, STATUS, AND APPEARANCE. WE SUPPORT THEM IN EVERY WAY WE CAN.
THAT'S WHY I WILL ALWAYS...
DO MY DAILY WORK METICULOUSLY.
SO THAT MEANS...
THAT GRANDPA IS SOMEONE REALLY IMPORTANT TO YOU?
...YES.
I THOUGHT SO! JUST LIKE FAMILY, RIGHT...?
RIGHT...
MY FEELINGS ARE OF...
ADORATION AND DEVOTION.
AND ALSO...
DEPENDENCE.
DEPENDENCE?
...
THE NETHERWORLD IS A PLACE
WHERE DEMONS HOLD VERY LITTLE SYMPATHY FOR OTHERS.
YET, IT IS WHERE HE TAUGHT ME WHAT IT MEANS TO "SERVE."
I BELIEVE THAT
IF I SACRIFICE EVERYTHING,
UP TO THE LAST DROP OF MY BLOOD,
THE DEMON WHO I SERVE WILL RESPOND TO MY SACRIFICE
AND DO EVEN MORE IN RETURN.

AND DO EVEN MORE IN RETURN.
THE DEMON WHO I SERVE WILL RESPOND TO MY SACRIFICE
ESSENTIALLY, THIS TYPE OF SERVITUDE
IS A DEPENDENCE BASED ON "TRUST."
IS HOW I HAVE BEEN SERVING SULLIVAN-SAMA.
THIS...
AND, ONE DAY,
I'D LIKE TO SERVE YOU THIS WAY AS WELL, IRUMA-SAMA.
KNEEL
!
DO YOU REMEMBER WHAT I SAID TO YOU BEFORE? THAT LIVING IN THE NETHER-WORLD
REQUIRES A STRONG RESOLVE?
IRUMA-SAMA, IF YOU CONTINUE TO LIVE AS A DEMON IN THE SULLIVAN FAMILY,
YOU WILL FIND YOURSELF
IN MANY DIFFICULT POSITIONS AND FACE MANY TROUBLES...
BUT,
IF YOU STILL CHOOSE THIS PLACE...
IRUMA-SAMA,
MAY I
PLACE MY "TRUST" IN YOU?
...
OF COURSE!
ALRIGHT.
NOW I CAN ACCOMPANY YOU TO THE EVENT IN PEACE.
HUH?
EVENT?
YOU'RE NO LONGER AS UNCERTAIN AS YOU WERE BACK THEN. I THINK YOU'RE READY.
MY WORK HERE IS DONE.
WHERE TO...?
YOU'LL NEED TO HAVE A NOBLE HEART.
IN ORDER TO STAND AMONGST THE NOBILITY.
FWOOSH
IRUMA-SAMA, GRANDSON OF THE SULLIVAN FAMILY.
THIS IS...
YOUR INVITATION.
13
IRUMA
TO THE THIRTEEN'S DINNER.